



Decenio de las Naciones Unidas sobre La Biodiversidad

Ref.: SCBD/SPS/AS/VN/JS/MLS/87644

18 de setiembre de 2018

NOTIFICACIÓN¹ Cumbre Naturaleza y Cultura 22 al 24 de noviembre de 2018 - Sharm El-Sheikh, Egipto

Estimado/a Señor/a,

Me complace informarle que la “Cumbre Naturaleza y Cultura”, bajo el tema “*Diversidad biológica y cultural para la biodiversidad y la resiliencia humana. Alcanzando los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el Acuerdo de París*”, tendrá lugar del 22 al 24 de noviembre de 2018, en el marco de las Conferencias de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica en Sharm El-Sheikh, Egipto.

La Cumbre está organizada en forma conjunta por el Gobierno de Egipto, la Secretaría del Convenio sobre Diversidad Biológica, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Cooperación Italiana/Oficina de Cairo, el Foro Internacional Indígena sobre Biodiversidad, SwedBio del Centro de Resiliencia de Estocolmo, Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad, Iniciativa Ecuatorial del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Programa de Pequeñas Donaciones del Fondo para el Medio Ambiente Mundial y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y otros socios.

El objetivo de la Cumbre de Naturaleza y Cultura es presentar las mejores prácticas, compartir lecciones aprendidas y experiencias de los pueblos indígenas y comunidades locales (PICLs), las Partes y las organizaciones internacionales, con énfasis en género y juventud, sobre los vínculos entre la diversidad biológica y cultural y la importancia para la diversidad biológica y la resiliencia humana, para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el Acuerdo de París. La Cumbre se centrará en el rol fundamental de los PICLs y la Diversidad Biocultural para el éxito del Convenio sobre la Diversidad Biológica y de los convenios relacionados con la cultura de la UNESCO y procesos mundiales más amplios.

Se espera que la Cumbre contribuya a las negociaciones en la decimocuarta reunión de la Conferencia de las Partes (COP 14) a través de una declaración que se presentará en la plenaria. También, contribuirá a los desarrollos sobre el Marco de la Diversidad Biológica Post 2020.

¹ Traducido al español como cortesía de la Secretaría.

Para: Puntos Focales Nacionales de CDB, PN y CT, organizaciones de pueblos indígenas y comunidades locales.

La Cumbre Naturaleza y Cultura ofrece una gran oportunidad para que los participantes de todo el mundo aprecien la diversidad cultural reflejada en muchos pueblos indígenas y comunidades locales y sus contribuciones a la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica. Los participantes también podrán aprender más sobre la importancia de respetar, preservar, mantener, promover y utilizar el conocimiento tradicional para abordar algunos de los problemas mundiales que enfrenta la humanidad.

La cumbre de tres días incluirá mesas redondas de debate sobre la integración del conocimiento tradicional. Se realizará una visita de campo a un área protegida el 22 de noviembre, e incluirá comida tradicional y una exhibición de artesanías de comunidades locales de Egipto. La Cumbre concluirá con una noche cultural para celebrar el 20° aniversario de la Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad. La agenda y otra información relevante estarán disponibles en el sitio web de la Cumbre en: <https://www.cbd.int/tk/nature.shtml>

Me complace invitar a las Partes, otros gobiernos, pueblos indígenas y organizaciones comunitarias locales, así como a organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales interesadas en asistir a esta importante Cumbre, a completar el formulario de inscripción en inglés (<https://goo.gl/HgcLSy>), español (<https://goo.gl/Q5pYGh>) o francés (<https://goo.gl/gCucTR>) lo antes posible, a más tardar el 29 de septiembre de 2018. Se requiere confirmación para participar en el evento completo de tres días, ya que la capacidad del lugar es limitada. Tenga en cuenta amablemente que el evento está abierto solo para participantes registrados en la Conferencias de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica (COP 14, COP/MOP 9 y COP/MOP 3). Los participantes seleccionados serán contactados directamente por la Secretaría.

Le ruego acepte, Señor / Señora, la expresión de mi más alta consideración.

Cristiana Paşca Palmer, PhD
Secretaria Ejecutiva